



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 48 del 30 GEN. 2020

**OGGETTO** rinnovo della convenzione tra ASST Gaetano Pini-CTO e AREU per attività di supporto alla Struttura Semplice Dipartimentale Tecnico Patrimoniale di AREU.

**DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI**

**SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE UOC AFFARI GENERALI, ISTITUZIONALI E LEGALI**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 30 GEN. 2020 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento

Dirigente UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

**IL DIRETTORE UOC ECONOMICO FINANZIARIA**

ha registrato contabilmente

☐ la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

☐ la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i n..... "....."

☒ gli introiti di € 10.248.00....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i..... 2020.....al /ai conto/i economico/i.....  
n..... 1.10.040.000,30 prestazioni professionali tecniche

☐ Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore UOC Economico Finanziaria  
Dott.ssa Emilia Martignoni

*Emilia Martignoni*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. **48** del **30 GEN. 2020**

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Viste**

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO;
- la DGR XI/1063 del 17/12/2018 di nomina del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Gaetano Pini-CTO per il periodo 01/01/2019 - 31/12/2023;
- la deliberazione aziendale n. 1 del 02/01/2019 di presa d'atto della predetta DGR XI/1063/2018 e di insediamento dall'01/01/2019 sino al 31/12/2023 del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'ASST G.Pini-CTO;

**premesso che:**

- con deliberazioni n. 390 del 07.09.2017 e n. 40 del 17.01.2019, sin dal 2017, è stata perfezionata e rinnovata sino a tutto il 31.12.2019, specifica convenzione tra ASST G. Pini-CTO e AREU, per attività di supporto alla S.S.D. Tecnico Patrimoniale di AREU, da parte di un dirigente del ruolo tecnico in servizio presso la UOC Tecnico Patrimoniale di questa Azienda, resa nell'ambito della realizzazione di interventi, finanziati da Regione Lombardia, tra cui la riqualificazione del complesso "Rifugio Fanny Finzi Ottolenghi" sito in Milano - Viale Monza 223 - di proprietà ASST G. Pini-CTO ed individuato dal 2008, da Regione Lombardia, quale sede legale di AREU giusta DGR VIII/6994 del 02.04.2008;
- con nota prot. n. 11431 del 05.11.2019, acquisita al prot. dell'Ente in data 05.12.2019 al n. 14586, AREU richiedeva il rinnovo della convenzione di che trattasi per un periodo di anni due (sino al 31.12.2021), per garantire la conclusione delle opere pubbliche sopracitate;
- con nota e-mail 08.01.2020, l'ASST comunicava la disponibilità al rinnovo della convenzione in oggetto per un periodo di mesi sei;
- con nota 28.01.2020 acquisita in pari data al prot. aziendale al n. 1106/20, AREU, comunicava il rinnovo, giusta deliberazione n. 19 del 24.01.2020, della convenzione relativa allo svolgimento dell'attività di supporto alla Struttura Semplice Tecnico Patrimoniale di AREU, sino al 30.06.2020, allegando relativo testo convenzionale;

**richiamati**

- l'art. 15, comma 1, della legge 7 agosto 1990, n. 241, che autorizza le pubbliche amministrazioni a concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 48 del 30 GEN. 2020

- l'art. 43, 3° comma, Legge 27/12/1997, n. 449, che consente alle amministrazioni pubbliche di "stipulare convenzioni con soggetti pubblici o privati, dirette a fornire, a titolo oneroso, consulenze o servizi aggiuntivi rispetto a quelli ordinari", al fine di perseguire finalità atte a garantire efficienza ed economicità all'azione della Pubblica Amministrazione;
- la L.R. 27 dicembre 2006 n. 30 che stabilisce che gli enti appartenenti al Sistema regionale svolgano prestazioni a favore di ogni altro soggetto appartenente allo stesso, proprio al fine di contribuire al raggiungimento degli obiettivi di sistema, mediante il miglior utilizzo delle risorse e il contenimento e la razionalizzazione della spesa;
- l'art. 62 del CCNL della Dirigenza Sanitaria Professionale Tecnica ed Amministrativa, quadriennio 1998-2001, che prevede che, qualora l'attività di consulenza sia chiesta all'Azienda da soggetti terzi, essa costituisce una particolare forma di attività aziendale a pagamento, da esercitarsi al di fuori dell'impegno di servizio ed attuata con le medesime modalità e procedure previste dall'art. 58, comma 2, del citato CCNL, mediante apposita convenzione tra le istituzioni interessate;

**ritenuto** di dover procedere, su indicazioni della Direzione Amministrativa, al rinnovo della convenzione di che trattasi, alle medesime condizioni economiche ed operative del precedente accordo, secondo lo schema proposto da AREU, parte integrante e sostanziale del presente atto che prevede, tra l'altro, che:

- per l'assolvimento dei compiti previsti, si stabilisce un impegno lavorativo presunto quantificabile, anche in considerazione della particolare struttura organizzativa di AREU, in 20/ore/medie lavorative mensili, con una spesa oraria di € 70,00 + IVA;
- la collaborazione sarà svolta al di fuori dell'orario di servizio dovuto all'ASST e che restano escluse dalla presente collaborazione l'assunzione di incarichi diretti per le specifiche mansioni previste dalla normativa sugli appalti pubblici quali responsabile unico del procedimento, progettista, direttore lavori e collaudatore in corso d'opera e finale;
- AREU provvederà, a proprio carico, alla copertura assicurativa per il rischio RCT e infortuni a favore del professionista individuato dalla ASST G.Pini -CTO;
- la predetta convenzione decorre dal 01.01.2020 al 30.06.2020;

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

#### **DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

1. di stipulare con AREU la convenzione -allegata alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, disciplinante le attività di supporto alla Struttura Semplice Dipartimentale Tecnico Patrimoniale di AREU, rese da un dirigente del ruolo tecnico in servizio presso la UOC Tecnico Patrimoniale di questa Azienda, nell'ambito della realizzazione di interventi, finanziati da Regione Lombardia, tra cui la riqualificazione del complesso "Rifugio Fanny Finzi Ottolenghi" sito in Milano - Viale Monza 223 - di proprietà ASST G. Pini-CTO ed individuato dal 2008, da Regione Lombardia, quale sede legale di AREU giusta DGR VIII/6994 del 02.04.2008;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 48 del 30 GEN. 2020

2. di dare atto che la convenzione di che trattasi prevede, tra l'altro, che:

- per l'assolvimento dei compiti previsti, si stabilisce un impegno lavorativo presunto quantificabile, anche in considerazione della particolare struttura organizzativa di AREU, in 20/ore/medie lavorative mensili, con una spesa oraria di € 70,00 + IVA;
- la collaborazione sarà svolta al di fuori dell'orario di servizio dovuto all'ASST G.Pini - CTO;
- AREU provvederà, a proprio carico, alla copertura assicurativa per il rischio RCT e infortuni a favore del professionista individuato dalla ASST G.Pini -CTO;
- la stessa decorre dal 01.01.2020 al 30.06.2020;

3. di stabilire che l'importo derivante dal presente provvedimento pari ad un importo complessivo di € 10.248,00 (IVA inclusa) verrà registrato nel conto economico sul conto n. 410.040.00030 "prestazioni professionali tecniche" del bilancio preventivo economico 2020;

4. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015;

5. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line aziendale, ai sensi dell'articolo 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015.

DIRETTORE GENERALE,  
(Dott. Francesco Laurelli)

DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott. Valentino Lembo)

DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Paola M.S. Pirola)

**UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali**

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento ai sensi della L. 241/90: Dott.ssa Marilena Moretti *Marilena Moretti*

Pratica trattata da: Sig.ra Maria Cianchella *MC*

(Atti n. 2020 - 1.1.3/1.1.2)



**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico**  
**Gaetano Pini-CTO**

Sistema Socio Sanitario



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 48 del 30 GEN. 2020

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D. Lgs. 33/2013, dal 31 GEN. 2020 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 5 pagine e n. 1 allegato.

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Elisa Giachello*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto



Imposta di bollo pari a € 16, assolta virtualmente ai sensi dell'art. 15 del DPR 26/10/72 n. 642.

Autorizzazione AREU - Agenzia delle Entrate n.

AGE.AGEDP2MI.REGISTROUFFICIALE.0001467. 04-01-2017-U

## CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ DI SUPPORTO ALLA STRUTTURA

### TECNICO PARTIMONIALE DI AREU

#### TRA

**Azienda Regionale Emergenza Urgenza** (di seguito per brevità AREU), con sede in

Milano Via Alfredo Campanini n. 6, C.F./P.IVA 03128170135, in atto rappresentata dal

Dott. Alberto Zoli, legale rappresentante pro tempore, nella sua qualità di Direttore

Generale;

#### E

**Azienda Socio Sanitaria Territoriale G. Pini - CTO** (di seguito per brevità ASST), con sede

in Milano Piazza Cardinal Ferrari n.1, C.F./P. IVA 09320530968, in atto rappresentata dal

Dott. Francesco Laurelli, legale rappresentante pro tempore, nella sua qualità di

Direttore Generale.

Congiuntamente definite Parti.

#### PREMESSO CHE

- l'AREU, nel proprio Piano Organizzativo Aziendale, prevede una Struttura Tecnico Patrimoniale la cui responsabilità è affidata, tramite incarico ad interim, al Responsabile della Struttura Semplice Ingegneria Clinica;

- l'AREU ha in programma la realizzazione delle opere, per cui ha ricevuto l'approvazione regionale, di seguito elencate:

- o Riqualificazione Rifugio Finzi Ottolenghi, fase 2; ovvero, la nuova sede del Teaching Center di AREU;

- o allacciamento impianto di teleriscaldamento base HEMS di Villa Guardia;

- per tali opere è necessario seguire le procedure previste dalla normativa sui lavori pubblici, e per l'applicazione della quale si ritiene necessario acquisire una specifica collaborazione in merito;

Atto sottoscritto con firma digitale ai sensi e per gli effetti dell'articolo 15, comma 2-bis della Legge n. 241/1990.

- l'AREU è interessata ad acquisire le competenze, l'esperienza, e la professionalità di un qualificato dirigente architetto/ingegnere in servizio presso la S.C. Tecnico Patrimoniale dell'ASST.

Considerata, pertanto, la necessità di stipulare un'apposita convenzione finalizzata all'acquisizione temporanea della professionalità sopra descritta.

#### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

##### **Art. 1 Premesse**

Le premesse sono parte integrante del presente atto.

##### **Art. 2 Oggetto**

L'ASST si impegna ad assicurare la collaborazione presso l'AREU di un proprio qualificato dirigente architetto/ingegnere in servizio presso la S.C. Tecnico Patrimoniale dell'ASST stessa, per coadiuvare la Struttura Semplice Tecnico Patrimoniale di AREU nell'adempimento delle proprie mansioni ed, in particolare, delle procedure tecnico-amministrative connesse alla normativa sui lavori pubblici e alla gestione del patrimonio, specificatamente per le attività connesse ai lavori indicati in premessa ed eventuali ulteriori attività preventivamente concordate tra le parti.

##### **Art. 3 Condizioni operative**

La collaborazione in oggetto sarà effettuata d'intesa con la Direzione di AREU, con presenza presso la sede dell'Azienda stessa e/o altre sedi di volta in volta indicate, per le ore mensili necessarie preventivamente concordate con la Direzione aziendale e a fronte delle specifiche esigenze del momento.

Per l'assolvimento dei compiti previsti dai predetti art. 2 e art. 3 si stabilisce un impegno lavorativo presunto quantificabile, anche in considerazione della particolare struttura organizzativa dell'AREU, in 20/ore/medie lavorative mensili. La collaborazione sarà svolta al di fuori dell'orario di servizio dovuto all'ASST. Restano escluse dalla presente

collaborazione l'assunzione di incarichi diretti per le specifiche mansioni previste dalla normativa sugli appalti pubblici quali responsabile unico del procedimento, progettista, direttore lavori e collaudatore in corso d'opera e finale.

#### **Art. 4 Condizioni economiche**

Per le predette prestazioni l'AREU corrisponderà all'ASST un compenso orario di € 70,00= onnicomprensive oltre IVA.

L'AREU verserà quanto indicato al capoverso precedente entro 60 giorni dalla data di presentazione della fattura emessa dall'ASST.

A tal fine l'AREU provvederà di norma, mensilmente, ad attestare gli accessi effettuati.

L'AREU provvederà a proprio carico alla copertura assicurativa per il rischio RCT e infortuni.

#### **Art. 5 Rapporti**

Tutti i rapporti di carattere amministrativo, economico e finanziario connessi con l'espletamento dell'attività intercorrono esclusivamente tra le amministrazioni delle Aziende contraenti.

#### **Art. 6 Durata**

La presente convenzione decorre dal 01.01.2020 al 30 giugno 2020. Alla scadenza del termine convenuto le Parti, nel caso ritenessero utile pattuire un rinnovo ovvero una proroga anche minima della convenzione, senza modifiche neppure parziali del presente accordo, potranno procedere alla formalizzazione tramite scambio di idonea corrispondenza tra AREU e ASST.

Entrambe le Parti potranno recedere dalla convenzione con un preavviso scritto di almeno 60 giorni, tramite i seguenti indirizzi di posta elettronica certificata: per AREU protocollo@pec.areu.lombardia.it – per ASST protocollo@pec.asst-pini-cto.it

#### **Art. 7 Imposte e oneri**



La presente convenzione è soggetta all'imposta di bollo, da regularsi ai sensi del D.P.R. n. 642/72, assolta virtualmente da AREU. Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, come disposto dall'art. 5 del DPR n. 131/86.

#### **Art. 8 Controversie**

In caso di controversia derivante dall'applicazione o interpretazione del presente accordo, le Parti tenteranno la composizione della stessa in via stragiudiziale. Fallito il predetto tentativo, le Parti devolveranno la controversia all'autorità giudiziaria, eleggendo a tal fine la competenza esclusiva del Foro di Milano.

#### **Art. 9 Piano di prevenzione della corruzione - Codice di comportamento**

AREU e ASST, con la sottoscrizione della presente convenzione, si impegnano al rispetto reciproco di rispettivi documenti Codice di Comportamento e Piano di prevenzione della corruzione (visibili sui relativi siti internet), le cui prescrizioni costituiscono parte integrante delle obbligazioni del presente accordo, prendendo atto della loro rilevanza, anche ai fini di un'eventuale risoluzione del rapporto.

#### **Art. 10 Trattamento dei dati**

Le Parti, in caso di trattamento di dati personali relativi al presente contratto, garantiscono il rispetto della normativa prevista dal Regolamento UE n. 2016/679 e dal D.Lgs. 196/2003, come modificato dal D.Lgs. 101/2018, dal D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., a tutela della privacy.





AREU - Direttore Generale p.t. Dott. Alberto Zoli

ASST - Direttore Generale p.t. Dott. Francesco Laurelli

Le Parti stipulanti approvano l'articolo relativo alla competenza del Foro.

AREU - Direttore Generale p.t. Dott. Alberto Zoli

ASST - Direttore Generale p.t. Dott. Francesco Laurelli

Nome File	Esito Verifica	Verifica alla Data	Algoritmo Digest	Firmatario	Cod. Fiscale	Organizzazione
convenzione areu pini 2020_re.01.pdf.p7m (Firme totali apposte: 2)	 Certificato di CA non trovato	 verifica alla data? clicca qui...	SHA-256	ALBERTO ZOLI	TINIT-ZIOLRT55C28D704A	NON PRESENTE
	 Certificato di CA non trovato	 verifica alla data? clicca qui...	SHA-256	FRANCESCO LAURELLI	TINIT-LRLFNC66B2F205Z	NON PRESENTE

www.AlboPreteriorionline.it 37107120